

# Mode d'emploi



La liberté des images

**4**  
en 1

*RAYline*  
**Fidelio 4**

Télécommande  
**UNIVERSELLE**  
à Apprentissage



## INDEX

<b>1. Introduction .....</b>	<b>3</b>
1.1 Principales Caractéristiques .....	3
1.2 Présentation de la télécommande.....	4
1.3 Caractéristiques.....	4
1.4 Comment installer les piles ? .....	5
<b>2. Comment démarrer ? .....</b>	<b>6</b>
2.1 Touches principales .....	6
2.2 Rétro-éclairage.....	7
<b>3. Comment Programmer RAYline FIDELIO 4..</b>	<b>7</b>
3.1 Avec la librairie de codes préprogrammés .....	7
3.2 Programmation pour Canal Satellite.....	9
3.3 Programmation pour Canal Satellite <b>Pilotime</b> ..	10
3.4 Programmation pour <b>TPS</b> .....	11
3.5 Recherche automatique.....	13
<b>4. Comment programmer votre RAYline FIDELIO 4 en mode « Apprentissage de commandes » ?.....</b>	<b>16</b>
<b>5. Apprentissage avancé : Apprentissage de commandes à double signal Infrarouge.....</b>	<b>19</b>
<b>6. Comment utiliser votre télécommande ? ..</b>	<b>21</b>
6.1 Mode normal .....	21
6.2 Fonction « Passer à travers » .....	22
6.3 Fonction MACRO POWER- Mise en veille/réveil de plusieurs appareils simultanément.....	24
<b>7. Entretien.....</b>	<b>26</b>
<b>8. SAV et fabricant .....</b>	<b>26</b>
<b>9. Garantie .....</b>	<b>26</b>
<b>10. Dépannage .....</b>	<b>27</b>
<b>11. Bibliothèque des codes .....</b>	<b>29</b>

## 1. Introduction

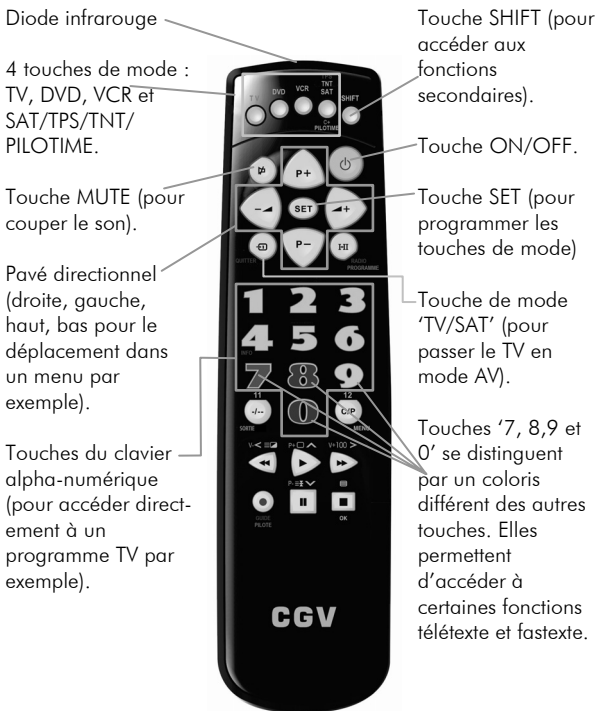
Félicitations ! La télécommande universelle **RAYline FIDELIO 4** est un produit bénéficiant des dernières innovations technologiques en matière d'universalité et de protection contre les chocs. Grâce à sa librairie de codes préprogrammés très complète et à son mode d'apprentissage, vous allez pouvoir contrôler l'ensemble de vos équipements audio&vidéo du bout des doigts.

Avant toute utilisation, veuillez attentivement lire ce manuel.

### 1.1 Principales Caractéristiques

- Corps en matière antichoc
- Rétro éclairage des touches
- Rétro éclairage (de couleur différente) de la touche de mode en cours d'utilisation (ex : Touche 'TV' en mode TV)
- Touches extra larges.
- Librairie de codes préprogrammés et mode LEARNING (apprentissage).
- Universelle 4 en 1 (remplace TV, VCR, SAT, DVD, etc...)
- Apprend jusqu'à 40 commandes.
- Compatible Canal satellite (dont **Pilotime**) / TPS et TNT
- Programmation simplifiée soit par une recherche automatique de code ou via la librairie de codes préprogrammés.
- Possibilité de contrôler le système Télétex et Fasttext
- Extinction automatique (mode veille) pour la préservation des piles.
- Piles incluses.

## 1.2 Présentation de la télécommande



## 1.3 Caractéristiques

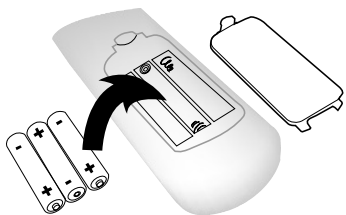
- **Programmation** : Par code de la librairie de codes préprogrammés (voir à la fin de ce livret), par recherche automatique ou par apprentissage (LEARNING).
- **Compatibilités** : Voir la liste de codes dans la librairie de codes préprogrammés: Télévisions (TV), Magnétoscopes (VCR), Récepteurs satellites analogique et numériques (SAT), Lecteurs de disque (DVD), Canal Satellite, Pilotime (hors décodeur HD), TPS (hors décodeur HD), TNT, etc....

## RAYline FIDELIO 4

- **Capacité d'apprentissage** : 40 commandes, à répartir sur les quatre touches de mode (TV, DVD, VCR, SAT).
- **Conservation de mémoire** lors du changement de batteries : Mémoire non-volatile et permanente
- **Touches larges et rétro éclairées** : Couleur verte
- **Distance de fonctionnement** (Infrarouge) : jusqu'à 7m
- Alimentation: 3 piles de type LR03 ou AAA
- Dimensions : 200 x 53 x 26 mm
- Poids : 110g (sans piles), 145g (avec piles)

### 1.4 Comment installer les piles ?

Il est recommandé d'utiliser des piles de type alcaline. Vous pouvez aussi utiliser des piles rechargeables (accumulateurs).



1. Ouvrez le capot du logement des piles.
2. Insérez les 3 piles à l'intérieur de celui-ci, en respectant les polarités, comme indiqué sur la figure ci-contre.
3. Refermez le capot du logement des piles.

#### Note : Piles faibles :

*Si lors d'un appui sur l'une des touches, le rétro éclairage se coupe de suite, cela montre que le niveau des piles est faible. Vous devez alors remplacer celles-ci avec des nouvelles afin d'assurer un bon fonctionnement. Les trois piles doivent être changées ensemble. Ne mélangez pas de vieilles piles avec des neuves. Attention, les vieilles piles tendent à fuir, ce qui pourrait détériorer irrémédiablement votre RAYline FIDELIO 4.*

## 2. Comment démarrer ?

Après avoir installés les 3 piles, votre télécommande **RAYline FIDELIO 4** démarre en mode **TV par défaut**. Dès votre premier appui sur une touche, le clavier va s'illuminer. Si vous n'effectuez pas d'appui sur l'une des touches pendant ~5s, celui-ci se met automatiquement en mode d'économie d'énergie (veille) et arrêtera l'illumination du clavier. Un nouvel appui sur l'une des touches permettra à nouveau de l'illuminer.






**Attention :** *Pour que votre RAYline FIDELIO 4 puisse commander vos appareils, il est nécessaire de la programmer en premier lieu (voir chapitres 3 et 4).*

Si vous appuyez sur l'une des touches de sélection d'appareil, le clavier va s'illuminer et la touche correspondant sur la télécommande va s'illuminer (en rouge) alors que les autres seront illuminées en vert (ex. TV). Vous pourrez alors accéder aux commandes de l'appareil ainsi sélectionné (ex : votre TV).





Appuyez sur l'une des touches de la télécommande **RAYline FIDELIO 4** pour envoyer l'ordre infrarouge correspondant vers votre appareil à commander (ex : vers votre TV).

### 2.1 Touches principales

Il y a 10 touches principales (cf.1.2 Présentation de la télécommande). Elles transmettent les commandes infrarouges les plus utilisées, comme par exemple :

-  Mise Sous tension/ Veille
-  Changement vers le haut du numéro de programme
-  Changement vers le bas du numéro de programme
-  Augmentation du volume
-  Baisse du volume

## RAYline FIDELIO 4

- Clavier alphanumérique (0 à 9)
-  Touche rouge fonction télétexte ou fastext
-  Touche verte fonction télétexte ou fastext
-  Touche bleue fonction télétexte ou fastext
-  Touche Jaune fonction télétexte ou fastext

### 2.2 Rétro-éclairage


Le clavier de votre télécommande s'allume dès que vous appuyez sur une touche de celui-ci.

L'éclairage se mettra automatiquement en veille après une période de 5s sans appui.

## 3. Comment Programmer RAYline FIDELIO 4

### 3.1 Avec la librairie de codes préprogrammés

Veuillez suivre attentivement les instructions suivantes pour programmer les touches de mode votre **RAYline FIDELIO 4**:

1. Référez-vous à la liste des codes mentionnés dans la librairie de codes préprogrammés située en fin de ce livret. Recherchez le code à 4 chiffres qui correspond à la marque de l'appareil que vous souhaitez commander. (S'il y a plusieurs codes indiqués, essayez ces différents codes en faisant les étapes 2 à 5 ci-après, en commençant par le premier. Arrêtez-vous dès que vous en trouvez un qui fonctionne avec votre appareil et enregistrez-le. Voir ci-après.).
2. Sur votre **RAYline FIDELIO 4**, appuyez sur la touche de mode désirée (par exemple TV ). La touche de mode associée clignotera une fois (en rouge).
3. Maintenez appuyé la touche 'SET' durant 2s jusqu'à ce que la touche de mode TV reste allumée.
4. Entrez le code à 4 chiffres, la touche de mode TV s'éteindra si le code est bien mémorisé.

## RAYline FIDELIO 4


5. Mettez en marche votre appareil vidéo (par exemple votre TV), et vérifiez le bon fonctionnement de votre **RAYline FIDELIO 4** avec différentes fonctions et commandes. Si votre appareil (par exemple votre TV) répond correctement aux fonctions/commandes, vous avez alors programmé le bon code.
  6. Sinon, répétez les étapes de programmation 3 à 5 décrites ci-dessus et essayez les codes disponibles jusqu'à trouver celui qui fonctionne correctement avec votre appareil (par exemple votre TV).
- Répétez simplement les étapes 1 à 5 décrites ci-dessus pour programmer les codes correspondants à vos autres appareils vidéo que vous souhaitez contrôler avec votre télécommande **RAYline FIDELIO 4**, comme pour votre Magnétoscope (VCR), SAT, DVD, etc.
  - Dans le cadre d'une programmation de codes permettant de commander un adaptateur TNT, veuillez



utiliser la touche de mode 'SAT C+ PILOTIME'. De plus, sachez que ceux-ci utilisent bien souvent des codes similaires (même marque d'appareils) à ceux des récepteurs satellites. Si toutefois vous ne deviez pas en trouver un capable de commander votre appareil dans la librairie des codes préprogrammés, veuillez vous référer aux chapitres 3.5 'Recherche automatique' et 4 'Comment programmer votre RAYline FIDELIO 4 en mode « Apprentissage de commandes » ?'.

### REMARQUES:

Les codes correspondants aux appareils suivants : DVD, décodeur câble ou satellite, TNT ne peuvent pas être programmés sur les touches de modes 'TV' ou 'VCR'.

A l'étape 4, si la touche de mode (par exemple TV ) clignote 6 fois, la procédure de programmation prendra fin immédiatement pour les raisons suivantes :



## RAYline FIDELIO 4

- Un mauvais code (ex : TV) a été utilisé/programmé
- Une mauvaise touche a été pressée
- Aucune touche n'a été pressée pendant 10 secondes.

**Nota :** Toute mémorisation d'un nouveau code sur une touche de mode effacera automatiquement le précédent.













**Suggestion :** Si vous n'arrivez pas à trouver le code approprié de votre appareil vidéo dans la librairie de codes préprogrammés, allez au dans le chapitre « **3.5** Recherche automatique » ou « **4** Comment programmer votre RAYline FIDELIO 4 en mode « Apprentissage de commandes » ? ».

### 3.2 Programmation pour Canal Satellite

(Attention : Non valable pour les décodeurs 'HDTV')

→ code : **0353**, à programmer sur la touche de mode SAT (voir §« 3.1 'Avec la librairie de codes préprogrammés »)

Ci-après, un tableau de correspondances entre les touches de Canal Satellite et celles de votre **RAYline FIDELIO 4**:
















Touche de la télécommande d'origine Canal Satellite (Hors décodeur HDTV)	Touche sur votre RAYline FIDELIO 4
ON/OFF	ON/OFF 
P+	'SHIFT'  puis 'PLAY' 
P-	'SHIFT'  puis 'PAUSE' 
V+	'SHIFT'  puis 
V-	'SHIFT'  puis 
PROGRAMME	'SHIFT'  puis  RADIO PROGRAMME
OK	'SHIFT'  puis 'STOP'  OK
PILOTE	'SHIFT'  puis 'GUIDE'  PILOTE

## RAYline FIDELIO 4










TV/SAT	
SORTIE	'EXIT' 
MUTE	'MUTE' 
Accès direct à un programme	Utilisez les touches 0 à 9.

### 3.3 Programmation pour Canal Satellite Pilotime

→ code : **1643**, à programmer sur la touche de mode SAT (voir §« 3.1 'Avec la librairie de codes préprogrammés »)  
 Ci-après, un tableau de correspondances entre les touches de Canal Sat Pilotime et celles de votre **RAYline FIDELIO 4**

Touche de votre télécommande d'origine Canal Satellite (PILOTIME)	Touche sur votre RAYline FIDELIO 4
ON/OFF	ON/OFF 
P+	
P-	
V+	
V-	
MENU	MENU 
ACCUEIL	'SHIFT'  puis 'TV/SAT' 
OK	'SHIFT'  puis 'STOP' 
'NAVIGATION' dans le menu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Changer de page vers la droite : 'SHIFT'  puis </li> <li>- Changer de page vers la gauche : 'SHIFT'  puis </li> </ul>
PILOTE	'SHIFT'  puis '4'

## RAYline FIDELIO 4







GUIDE	'SHIFT'  puis '2'
SORTIE	'EXIT' 
MUTE	'MUTE' 
ENREGISTREMENT	'GUIDE PILOTE' 
PLAY	'PLAY' 
STOP	'STOP' 
PAUSE	
AVANCE RAPIDE	
RETOUR RAPIDE	
Accès direct à un programme	Utilisez les touches 0 à 9.

### 3.4 Programmation pour TPS


















(Attention : Non valable pour les décodeurs 'Platinum' et 'HDTV')

➔ code : **1413**, à programmer sur la touche de mode SAT (voir § 3.1 'Avec la librairie de codes préprogrammés »)

Ci-après, un tableau de correspondances entre les touches de TPS et celles de votre **RAYline FIDELIO 4**

Touche de votre télécommande d'origine TPS (hors décodeurs 'Platinum' et 'HDTV')	Touche sur votre RAYline FIDELIO 4
ON/OFF	ON/OFF 
P+	
P-	
V+	
V-	
MENU	MENU 

## RAYline FIDELIO 4



OK	'SHIFT'  puis 'STOP' 
'NAVIGATION' dans le menu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour monter : 'SHIFT'  puis </li> <li>- Pour descendre : 'SHIFT'  puis </li> <li>- Déplacer vers la droite : 'SHIFT'  puis </li> <li>- Déplacer vers la gauche : 'SHIFT'  puis </li> </ul>
GUIDE	'GUIDE PILOTE' 
INFO	'SHIFT'  puis '4'
MUTE	'MUTE' 
TV/SAT	
QUITTER	'SHIFT'  puis 
RADIO	
Accès direct à un programme	Utilisez les touches 0 à 9 pour composer directement le numéro du programme.

**Note :** Pour les autres appareils autres que Canal satellite et TPS, tels que des récepteurs satellites analogiques ou numériques, lecteurs ou graveurs de DVD, adaptateurs TNT, etc..., il faudra impérativement rechercher manuellement la correspondance entre les touches de la télécommande **RAYline FIDELIO 4** et les fonctions que vous souhaitez utiliser sur ces appareils.


## 3.5 Recherche automatique




Si vous n'arrivez pas à trouver un code approprié à votre appareil dans la librairie de codes reprogrammés, vous pouvez rechercher ce code automatiquement en faisant un balayage de l'ensemble des codes contenus dans cette librairie.

Pour cela, procédez comme suit :





1. Mettez en marche manuellement l'appareil vidéo que vous souhaitez commander (ex. votre TV) en utilisant sa télécommande d'origine.
2. Sur votre **RAYline FIDELIO 4**, choisissez et appuyez sur la touche de mode désirée (par exemple TV ). La touche associée clignotera une fois.
3. Sur votre **RAYline FIDELIO 4**, maintenez appuyé la touche 'SET'  durant 2s jusqu'à ce que la touche de mode TV reste allumée.
4. Entrez le code correspondant au tableau ci-dessous :

Type d'appareil vidéo	TV	Magnétoscope (VCR)	SAT/TNT	DVD/ DVD enregistreur
Code de recherche automatique	0001	0002	0003	0004

La touche de mode (par exemple TV ) s'éteindra automatiquement dès le code entré.

5. Sur votre **RAYline FIDELIO 4**, appuyez une seconde fois sur la même touche de mode désirée (par exemple TV ) , la même qu'à l'étape 2.
6. Maintenez appuyé la touche 'SET'  durant 2s jusqu'à ce que la touche de mode désirée (par exemple TV ) reste allumée. Maintenant votre télécommande est prête pour commencer la recherche.


## RAYline FIDELIO 4

- Dirigez votre **RAYline FIDELIO 4** en direction de l'appareil vidéo que vous souhaitez commander. Appuyez puis relâchez de manière lente et répétitive la touche 'ON/ OFF'  (touche de mode, par exemple 'TV'  s'éteignant lors de chaque appui) jusqu'à ce que votre appareil (ex : votre TV) se mette en veille. Attention, ne ratez pas le bon code : Dès que votre appareil (ex : votre TV) se met en veille, n'appuyez plus sur la touche 'ON OFF' .
- Pour enregistrer le code ainsi trouvé appuyez à nouveau sur la même touche de mode (par exemple TV .
- Votre **RAYline FIDELIO 4** est maintenant programmé avec le bon code permettant de commander votre appareil.









### ATTENTION :

- **La recherche automatique peut durer plusieurs minutes** car vous allez balayer un à un l'ensemble des codes contenus dans la mémoire de votre télécommande jusqu'à trouver celui qui permettra de mettre votre appareil vidéo en veille.
- Pour la recherche de codes permettant la programmation d'un adaptateur TNT, veuillez utiliser la



- touche de mode 'SAT' . De plus, sachez également que les décodeurs TNT utilisent bien souvent des codes similaires à ceux des récepteurs satellites (appareils de même marque), si toutefois vous ne deviez pas en trouver un capable de commander votre appareil, veuillez vous référer au chapitre 4.
- Durant l'étape décrite au point 7, si la touche de mode choisie (par exemple TV ) clignote 6 fois, cela signifie qu'aucun code permettant d'éteindre votre appareil vidéo n'a été trouvé dans la bibliothèque des codes préprogrammés.

## RAYline FIDELIO 4

- Durant l'étape décrite au point 7, si aucune touche n'est appuyée pendant 10s, la touche de mode (par exemple TV ) clignotera 6 fois pour signifier la fin du mode de recherche automatique.
- Durant l'étape décrite au point 7, si vous appuyez une ou plusieurs fois de trop sur la touche ON/OFF , après que votre appareil se soit éteint, tout n'est pas perdu. Rallumez immédiatement votre appareil en manuel et, avant que la touche de mode (par exemple TV ) ne s'éteigne, appuyez sur la touche MUTE  de la télécommande pour revenir en arrière dans la liste des codes de la librairie. Si vous ne savez pas combien de fois vous avez appuyé en trop sur la touche ON/OFF , appuyez plusieurs fois sur MUTE  pour être sûr de remonter suffisamment dans la liste des codes de la librairie. Reprendre alors les appuis successifs sur la touche ON/OFF , en faisant bien attention. Dès que votre appareil se met en veille, arrêtez alors immédiatement les appuis sur la touche ON/OFF . Pour enregistrer le code ainsi trouvé, appuyez à nouveau sur la même touche de mode (ex : votre TV). Votre **RAYline FIDELIO 4** est maintenant programmée avec le bon code permettant de commander votre appareil.

#### 4. Comment programmer votre RAYline FIDELIO 4 en mode « Apprentissage de commandes » ?



Votre **RAYline FIDELIO 4** est programmée par défaut pour faire fonctionner les appareils vidéo comme TV, magnétoscope (VCR), décodeurs satellites analogiques ou numériques, lecteurs ou graveur de DVD, etc... En raison du nombre limité de touches, certaines fonctions mineures peuvent ne pas être disponibles.

Grâce au mode « Apprentissage de commandes », vous pourrez rajouter sur votre **RAYline FIDELIO 4** les commandes/fonctions manquantes. Cela consiste à « apprendre » à votre **RAYline FIDELIO 4** des commandes nouvelles, en dirigeant la télécommande d'origine de l'appareil, que vous souhaitez commander, vers celle-ci.

Cette fonction « apprentissage de commandes » vous permet également d'apprendre à votre **RAYline FIDELIO 4** comment commander en infrarouge d'autres appareils vidéo « inconnus », tels que des systèmes home cinéma, adaptateurs TNT, chaînes HIFI, etc...


Votre télécommande peut apprendre et reproduire jusqu'à 40 commandes à partir d'autres télécommandes, utilisables sur chacun des 4 modes (TV, DVD, VCR et SAT).

Pour « apprendre » à votre **RAYline FIDELIO 4** de nouvelles commandes, suivez les instructions suivantes :

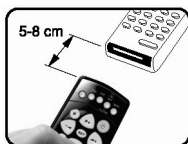
1. Sur votre **RAYline FIDELIO 4**, appuyez sur la touche de mode désirée (par exemple TV ). La touche de mode associée clignotera une fois.
2. Maintenez appuyé la touche 'SET' durant 2s jusqu'à ce que la touche de mode (par exemple TV ) reste allumée.





## RAYline FIDELIO 4

- Entrez le code d'apprentissage 0000, la touche de mode associée (par exemple TV ) de votre télécommande va clignoter une fois, puis va rester allumée. Votre télécommande est maintenant prête à apprendre.



- Placez votre télécommande d'origine en face de la diode infrarouge de la télécommande **RAYline FIDELIO 4** (environ 5 à 8 cm). Assurez vous que votre télécommande d'origine ait des piles neuves.



- Sur votre **RAYline FIDELIO 4**, appuyez puis relâchez la touche sur laquelle vous souhaitez mémoriser la nouvelle commande. Maintenant, le clavier va rester allumé et la touche de mode choisie (par exemple : TV ) va clignoter deux fois puis rester allumée.


- Appuyez et maintenez durant quelques secondes (~3s) la touche de la télécommande d'origine afin de transférer la commande correspondante vers votre **RAYline FIDELIO 4**. Si la commande est bien copiée, la touche de mode choisie (par exemple : TV ) clignote une fois puis reste allumée. Si la touche de mode choisie clignote 6 fois, il signale une erreur dans le processus d'apprentissage. Ajustez la position des deux télécommandes et répétez les étapes 5 et 6 encore une fois.

- Pour faire "apprendre" à votre **RAYline FIDELIO 4** de nouvelles commandes, sur d'autres touches de votre **RAYline FIDELIO 4**, répétez les étapes 5 et 6.

- Une fois le processus d'apprentissage terminé, appuyez à nouveau sur la même touche de mode (exemple : TV ) pour sauvegarder votre programmation. La touche de mode choisie (par exemple TV ) s'éteindra pour signifier la fin du processus. Une autre manière de terminer le processus

## RAYline FIDELIO 4

d'apprentissage avec sauvegarde de la programmation est de ne plus appuyer sur aucune touche de votre **RAYline FIDELIO 4** pendant plus de 10 secondes. La touche de mode choisie (par exemple :


TV ) clignotera alors six fois pour indiquer la fin du processus d'apprentissage avec sauvegarde des programmations effectuées.

A partir de maintenant, votre **RAYline FIDELIO 4** possède les nouvelles commandes que vous avez programmées.


### REMARQUES :

- A l'étape 6, si aucun signal infrarouge n'est reçu dans un délai de 16s, le clavier restera allumé et la touche de mode


choisie (par exemple TV ) clignotera deux fois, puis restera allumée. Dans ce cas, il vous faudra reprendre le processus à l'étape 5.

- Vous ne pourrez pas apprendre de nouvelles commandes sur la touche 'SHIFT' .

- Chaque touche ne peut contenir qu'une seule commande. Tout nouvel apprentissage d'une commande effacera automatiquement la précédente.



- Le processus d'apprentissage sera automatiquement terminé (visualisé par six clignotements de la touche de mode choisie (par exemple TV ) dans les deux cas suivants :

- Aucune touche n'est sélectionnée pour recevoir une nouvelle fonction dans un délai de 10s.
- La mémoire de la télécommande (40 commandes max.) est saturée




- Vous pouvez effacer toutes les fonctions apprises sur une touche de mode (par exemple TV ) en programmant un nouveau code de la librairie de codes préprogrammés sur celle-ci.

## 5. Apprentissage avancé : Apprentissage de commandes à double signal Infrarouge

Si vous constatez qu'une commande/ fonction de votre appareil audio&vidéo ne fonctionnent qu'occasionnellement, avec votre **RAYline FIDELIO 4**, il se peut que votre appareil fonctionne avec un double signal infrarouge. Pour "apprendre" à votre **RAYline FIDELIO 4** ce type de double signal infrarouge, suivez les étapes suivantes :


1. Suivez les étapes de 1 à 4 du chapitre « 4 Comment programmer votre RAYline FIDELIO 4 en mode « Apprentissage de commandes » ?
2. Sur votre **RAYline FIDELIO 4**, appuyez puis relâchez la touche que vous souhaitez utiliser pour la mémorisation de la nouvelle commande. Maintenant, le clavier va s'illuminer, la touche de mode choisie (par exemple TV ) clignotera deux fois, puis restera allumée.
3. Sur la télécommande d'origine de votre appareil à commander, appuyez et maintenez la touche pour transférer la commande correspondante vers votre **RAYline FIDELIO 4**.
4. Si le premier signal de la commande est bien copié, le clavier restera illuminé et la touche de mode choisie (par exemple TV ) clignotera une fois puis restera allumée. Le premier signal a été transmis avec succès et vous pouvez maintenant relâcher la touche correspondante de la télécommande d'origine.
5. Sur votre **RAYline FIDELIO 4**, appuyez puis relâchez la même touche que celle choisie à l'étape 2, le clavier va s'illuminer et la touche de

## RAYline FIDELIO 4


- mode choisie (par exemple TV ) va clignoter deux fois, puis restera allumée.
6. Sur la télécommande d'origine de votre appareil à commander, appuyez et maintenez la même touche qu'à l'étape 3 jusqu'à ce que le clavier s'illumine et que la touche de mode choisie (par exemple TV ) clignote une fois, puis reste allumée. Le deuxième signal de commande a été copié avec succès.
  7. Répétez les étapes 2 à 5 pour transférer d'autres nouveaux doubles signaux de commandes pour d'autres touches de votre télécommande d'origine.
  8. Une fois que vous aurez terminé votre apprentissage, appuyez à nouveau sur la même touche de mode choisie (par exemple TV ) pour sauvegarder votre programmation.

### REMARQUES :

- A l'étape 3 ou 6, si aucun signal infrarouge n'est reçu dans un délai de 16s, le clavier restera allumé et la touche

de mode choisie (par exemple TV ) clignotera deux fois, puis restera allumée. Dans ce cas, il vous faudra reprendre le processus à l'étape 2 ou 5.



- Le processus d'apprentissage sera automatiquement terminé (visualisé par six clignotements de la touche de


mode choisie (par exemple TV ) dans les deux cas suivants :

- Aucune touche n'est sélectionnée pour recevoir une nouvelle fonction dans un délai de 10s.
- La mémoire de la télécommande (40 commandes max.) est saturée.

## 6. Comment utiliser votre télécommande ?








### 6.1 Mode normal

Une fois que vous avez programmé votre télécommande en fonction de vos appareils vidéo, son fonctionnement devient alors standard, comme votre télécommande d'origine. Ainsi, pour la faire fonctionner, dirigez-la en direction de votre appareil à commander, appuyez sur une touche de mode choisie (exemple : TV ) choisissez puis appuyez sur une touche de commande/fonction. La touche de mode choisie (exemple : TV ) va clignoter une fois confirmant votre appui sur la touche.

Exemple d'utilisation de fonctions secondaires (touche 'SHIFT' ) :


**En mode TV :**

Votre téléviseur possède une fonction 'MENU'. Vous désirez naviguer dans ce menu grâce à votre **RAYline FIDELIO 4**. Pour cela, effectuez les opérations suivantes :


- Pour accéder au menu du TV, appuyez sur la touche 'MENU' .
- Pour naviguer dans ces sous menus, appuyez sur la touche 'SHIFT'  (cette touche reste allumée (couleur verte) durant ~10s), puis sur l'une des touches suivantes :
  - 'PLAY'  pour monter.
  - 'PAUSE'  pour descendre.
  -  pour se déplacer vers la gauche.
  -  pour se déplacer vers la droite.
- Pour accéder aux différents sous-menus du menu de votre TV, appuyez sur la touche 'SHIFT'  (cette touche


## RAYline FIDELIO 4

reste allumée en vert durant ~10s), puis sur l'une des touches '7, 8, 9 ou 0' selon la fonction à laquelle vous voulez accéder.


- Une fois vos réglages finis, appuyez à nouveau sur la touche 'MENU'  pour quitter le menu de votre TV.

### 6.2 Fonction « Passer à travers »



Cette fonction permet de contrôler le volume sonore et la sourdine  (mute) d'un appareil sans être obligé de commuter la touche de mode correspondante (ex : TV ou VCR).

En d'autre terme, ces trois touches (VOL+, VOL- et  (mute)) agiront sur l'appareil sélectionné, même si un autre appareil est couramment sélectionné/actif sur votre **RAYline FIDELIO 4**. C'est pourquoi cette fonction est appelée « Passer à travers ».





#### 6.2.1 Activation du mode 'Passer à travers' du réglage de volume sonore :

Par exemple, vous regardez un film sur votre lecteur DVD (touche de mode sélectionnée DVD ) et vous souhaitez augmenter le volume sonore du TV.

Effectuez les étapes a, b, c et d suivantes pour activer la fonction 'Passer à travers' sur une des touche de mode :







- a. Appuyez sur la touche de mode choisie (par exemple : DVD ) , même si vous êtes déjà en mode DVD.
- b. Appuyez et maintenez (~3s) la touche 'VOL+'  .

## RAYline FIDELIO 4

- c. Tout en maintenant appuyé la touche 'VOL+' , appuyez sur une autre touche de mode (par exemple : TV .
- d. Relâchez la touche 'VOL+' . La touche de mode (par exemple : DVD ) clignotera une fois indiquant l'activation du mode 'Passer à travers'.


Refaites les étapes a, b, c et d pour autant d'appareils vidéo pour lesquels vous désirez contrôler le volume du TV avec la fonction 'Passer à travers'.

### 6.2.2 Désactivation du mode 'Passer à travers' du réglage du volume sonore :



- a. Appuyez sur la touche de mode choisie (par exemple : DVD ) , même si vous êtes déjà en mode DVD.
- b. Appuyez et maintenez (~3s) la touche 'VOL-' .
- c. Tout en maintenant appuyé la touche 'VOL-' , appuyez sur une autre touche de mode (par exemple : TV .
- d. Relâchez la touche 'VOL-' . La touche de mode (par exemple : DVD ) clignotera deux fois, indiquant la désactivation du mode 'Passer à travers'.

**ATTENTION** : Dans ce cas présent, ne pas oublier de programmer le code de votre lecteur DVD et de votre TV (voir chapitre 3 'Comment programmer votre télécommande RAYline FIDELIO 4') **AVANT** le démarrage de ce processus.


#### **Nota :**

Veillez vous assurer que lors de la programmation du mode 'Passer à travers' vous êtes bien dans le mode voulu (par exemple : DVD ) , et que vous utilisez bien la même

## RAYline FIDELIO 4








touche de mode (par exemple : DVD ) pour valider l'état du mode 'Passer à travers'. Dans le cas contraire, la touche de mode choisie (par exemple : DVD ) , clignotera six fois indiquant une mauvaise manipulation ainsi que la fin du processus.


### **6.3 Fonction MACRO POWER- Mise en veille/réveil de plusieurs appareils simultanément.**

Votre télécommande contient la fonction « **MACRO POWER** ». Avec l'aide de cette fonction, vous pouvez programmer la mise en mode veille/réveil de plusieurs de vos appareils vidéo simultanément, grâce à une seule pression de la touche .

#### 6.3.1 Activation de la fonction MACRO POWER

Par exemple, vous êtes en mode DVD et vous voulez éteindre votre lecteur DVD et votre décodeur satellite. Effectuez les étapes de a, b, c et d pour enregistrer la fonction 'MACRO POWER'.







- Appuyez sur la touche de mode choisie (par exemple : DVD ) .
- Appuyez et maintenez (~3s) la touche .
- Tout en maintenant la touche  appuyé sur la touche  de mode choisie (par exemple : SAT ).
- Relâchez la touche , la touche de mode DVD , clignotera une fois indiquant l'activation du mode 'MACRO POWER'.

La touche de mode DVD étant sélectionnée, l'appui sur  éteindra votre lecteur DVD **ET** votre décodeur satellite.






## RAYline FIDELIO 4

### 6.3.2 Désactivation de la fonction MACRO POWER:

- Appuyez sur la touche de mode choisie (par exemple : DVD ) .
- Appuyez et maintenez (~3s) la touche 
- Tout en maintenant la touche  , appuyez sur la touche de mode choisie (par exemple : SAT  ).
- Relâchez la touche  , la touche de mode DVD  , clignotera deux fois indiquant la désactivation du mode 'MACRO POWER'.

**ATTENTION:** Dans ce cas présent, ne pas oublier de programmer le code de votre DVD et de votre récepteur satellite (voir chapitre3 'Comment programmer votre télécommande RAYline FIDELIO 4') **AVANT** le démarrage de ce processus.

#### **Nota :**

Veillez vous assurer que lors de la programmation la touche MACRO POWER vous êtes bien dans le mode voulu (par exemple : DVD ) , et que vous utilisez bien la même touche de mode (par exemple : DVD ) pour valider votre programme. Dans le cas contraire, la touche de mode choisie (par exemple : DVD ) clignotera six fois indiquant une mauvaise manipulation ainsi que la fin du processus.

## 7. Entretien

- N'exposez pas votre **RAYline FIDELIO 4** à la poussière, à la lumière forte du soleil, à l'humidité, aux chocs, à de hautes températures.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves. Attention, les vieilles piles tendent à fuir et peuvent endommager votre **RAYline FIDELIO 4**.
- N'utilisez pas de matières corrosives ou abrasives pour nettoyer votre **RAYline FIDELIO 4**.
- Maintenez votre **RAYline FIDELIO 4** sans poussière en l'essuyant avec un tissu doux et sec.
- Ne démontez pas votre **RAYline FIDELIO 4**, elle ne sera plus couverte par la garantie fabricant.

## 8. SAV et fabricant

CGV- Compagnie Générale de Vidéotechnique  
Rue Théodore Monod  
ZA la Vigie BP 04  
67541 Ostwald cedex

Service Hotline : **0892 020 009** (1,34€/appel puis 0,34€/ minute)

Fax : 03 88 26 13 94

Email : [info@cgv.fr](mailto:info@cgv.fr)

Internet : [www.cgv.fr](http://www.cgv.fr)

## 9. Garantie

La garantie offerte par la société CGV sur les récepteurs numériques se conforme aux dispositions légales à la date de l'achat.

## 10. Dépannage

**Q. Ma RAYline FIDELIO 4 ne fonctionne pas ! ! !**

R. Vérifiez que votre appareil audio/vidéo soit bien allumé, sinon, la télécommande ne pourra pas le contrôler.

R. Vérifiez que les piles soient correctement insérées et que leurs polarités soient bien respectées.

R. Vérifiez que les piles soient encore bonnes et éventuellement, remplacez-les. Voir «1.4 Comment installer les piles ?».

**Q. Comment choisir le bon code si la librairie des codes préprogrammés contient plusieurs codes pour une même marque ?**

R. Pour chercher le code correspondant à votre appareil, essayez les codes un à un en commençant par le premier indiqué dans la librairie de codes préprogrammés jusqu'à ce que la plupart des touches commandent correctement votre appareil.

**Q. Mon appareil audio&vidéo ne répond seulement qu'à certaines commandes ?**

R. Vous avez programmé un code pour lequel seulement quelques commandes fonctionnent correctement. Essayez d'autres codes jusqu'à ce que la plupart des touches commandent correctement votre appareil.

R. Vous pouvez utiliser la fonction « Apprentissage » pour rajouter des commandes à votre **RAYline FIDELIO 4**, à partir de votre télécommande d'origine. Voir «Chapitre 4 Comment programmer votre RAYline FIDELIO 4 en mode « Apprentissage de commandes » ?»

**Q. Ma touche de mode choisie (par exemple : TV) montre des erreurs dans les commandes apprises en mode « apprentissage »**

R. Assurez-vous que vous aviez bien placé la diode infrarouge votre télécommande d'origine bien en face (~5 à 8cm) de celle de votre télécommande **RAYline FIDELIO 4**.

## RAYline FIDELIO 4

R. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de lumière parasite trop forte pendant que vous faites la procédure d'apprentissage. En effet, la lumière du jour ou celle d'une ampoule électrique ou d'un néon contient de l'infrarouge et peut empêcher la bonne programmation.

R. Nettoyez la diode de transmission infrarouge de votre télécommande d'origine et de votre **RAYline FIDELIO 4** et essayez encore une fois.

R. Vérifiez l'état des piles de la télécommande d'origine de votre appareil audio&vidéo. Votre **RAYline FIDELIO 4** ne pourra pas enregistrer les commandes en provenance de votre télécommande d'origine si ses piles sont trop faibles.

R. Assurez-vous que la distance entre la télécommande d'origine et votre **RAYline FIDELIO 4** est restée la même pendant toute la durée de la procédure d'apprentissage.


### **Q. Quelques commandes apprises sur ma télécommande ne fonctionnent pas ?**

R. Ces commandes n'ont pas été apprises correctement. Apprenez ces fonctions encore une fois à votre **RAYline FIDELIO 4**.

### **Q. Quelques commandes apprises fonctionnent de temps en temps.**

R. Votre télécommande d'origine peut comporter des commandes à double signal. Voir « chapitre 5 »

### **Q. Qu'est ce que fonction MACRO POWER?**

R. C'est une fonction évoluée offerte par votre **RAYline FIDELIO 4** qui vous permet en un seul appui sur la touche ON/OFF  d'envoyer toutes une liste de commandes que vous avez programmées.

Pour plus de détails, voir « chapitre 6.3.1 »

## 11. Bibliothèque des codes

Téléviseur	
Marque	Code
ACCENT	0301 2551 2791
ACCUPHASE	2791
ACEC	2741
ACTION	0051 0301 2391
ADCOM	2711
ADMIRAL	0051 0301 0721 0981 1131 1571 2571
ADYSON	0051 2391
AEA	2551 2791
AGEF	2571
AIKO	0301 2551 2751 2791
AIM	2551 2791
AKAI	0051 0301 0671 0741 0851 0871 0991 1001 1491 2371 2391 2551 2751 2791
AKIBA	2551 2791
AKITO	2551 2791
AKURA	0051 0301 0881 0891 2551 2791
ALBA	0051 0301 1571 1681 2541 2551 2791
ALBIRAL	1691
ALFA	0051
ALLORGAN	1901

ALLSTAR	0051 2551 2791
AMSTRAD	0301 0981 1781 2381 2551 2791
ANAM	2551 2791
ANAM NATIONAL	2551 2791
ANGLO	0301
ANITECH	0051 0301 1111 2391 2551 2581 2791
ANSONIC	0301 2551 2581 2631 2741 2791
AOC	0051 2391
AR SYSTEM	1741 2551 2791
ARC EN CIEL	1991 2341 2591 2641 2681
ARCAM	2641
ARDEM	2551 2791
ARISTONA	0051 2471 2551 2741 2791
ART TECH	0051
ARTHUR- MARTIN	0771
ASA	1101 1371 1381 1471 2571
ASBERG	0051 1111 1571 2551 2581 2791
ASORA	0301
ASTRA	0301 2551 2791

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
ATLANTIC	0051 1901 2551 2791
ATORI	0301
ATORO	0301
AUCHAN	0771
AUDIOSONIC	0051 0301 2551 2591 2631 2791
AUDIOTON	0301
AUDIOVOX	0051
AUTOVOX	1891 1901 2481 2571 2771
AWA	0111 0301 2531 2541 2551 2631 2791
BAIRD	2591 2621 2801
BANG & OLUFSEN	2281 2571
BASIC LINE	0051 0061 0301 2551 2631 2791
BAUR	0051 0181 0301 0411 0421 0431 0441 0471 0791 1281 1291 1301 2551 2691 2721 2751 2771 2781 2791
BEC	0051
BECRESE	0051 2391
BEKO	0051 1361 1621 1651 2021 2551 2791
BELL & HOWELL	0051

BENCHMARK- BEAUMARK	0051 0301 2391
BEON	0051 1571 2551 2791
BESTAR	0051 0801 2551 2631 2791
BESTAR- DAEWOO	2631
BIGSTON	0301
BLACK DIAMOND	2791
BLACK PANTHER	2581
BLAUPUNKT	1231 1241 1251 1271 1281 1301 1321 1341 2371 2441 2451 2751
BLAUPUNLET	2781
BLUE SKY	0051 2551 2791
BONDSTEC	2481
BOSCH	2441
BPL	2551 2791
BRANDT	1991 2591 2601 2611 2621 2641 2661 2681 2711
BRANDT ELECTRONIQUE	1801 1851 1991 2341 2601 2611 2681
BRENDSTAR	0301
BRINKMANN	1571 2551 2791
BRIONMEGA	0051 0981 2551 2571 2791

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
BRIORRYEGA	0051
BROCKWOOD	2391
BROKSONIC	2391
BRUNS	2571
BSR	0621 0751
	0051 0621 0871 1681 2541 2551 2631 2771 2791
BUSH	
CAMPLE	2391
CANDLE	2391
CAPEHART	0051 2391
CARAD	2551 2791
CARENA	2551 2791
	0051 2541 2551 2791
CARREFOUR	
CARVER	0051
CASCADE	2551 2791
	2551 2771 2791
CASIO	
	0051 2551 2791
CATHAY	
CCE	2551 2791
	0051 2551 2791
CENTURION	
	2201 2571 2761
CENTURY	
	0301 0691 0871 1111 1571 2201 2461 2641
CGE	
CGM	0301
CIE	0301
CIMLINE	0301
CIRCUIT CITY	2391
CITIZEN	0051 2391
CITY	0301

	1601 2171 2551 2581 2791
CLARVOX	
	0301 1111 1181 2191 2201 2551 2581 2791
CLATRONIC	
COLORTYME	0051
COMPUTRON	0301
CONCORDE	0301
	0051 0301 1181 1571 2551 2581 2791
CONDOR	
CONIC	0051 2391
CONRAD	2551 2791
	0301 2531 2541 2551 2791
CONTEC	
	0331 1801 1991 2341 2601 2641 2681
CONTINENTAL EDISON	
CORONADO	2391
	0301 2551 2791
COSMEL	
CRAIG	0051
	0051 0701 1111 2201 2571
CROSLEY	
	0051 0301 1111 2391 2551 2791
CROWN	
CRYSTAL	0051
CTC CLATRONIC	1571
CURTIS MATHES	0051 2391
	0051 0271 0281 0291 0301 1751
DAEWOO	

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
DAEWOO	2391 2551 2631 2791
DAICHI	0301
DANSAI	2391 2541 2551 2791
DAWA	0051 2551 2791
DAYTRON	0301 2391 2551 2631 2791
DECCA	0051 1581 2141 2271 2551 2791
DEITRON	2551 2631 2791
DENVER	0301 2551 2791
DER	2801
DESMET	0051 0301 2551 2571 2791
DIAMANT	2551 2791
DIAMOND	0301
DIGILINE	2551 2791
DIGITOR	2551 2791
DIK	2551 2791
DIXI	0051 0301 2551 2571 2791
DORIC	2771
DTS	0301
DUAL	0051 0301 0981 1161 2491 2551 2621 2641 2771 2791
DUMONT	1571 2391 2571 2581
DUX	2551 2741 2791

D-VISION	2551 2791
DYNAMIC	0301
DYNATECH	2391
DYNATRON	2551 2741 2791
EDISON	2591
ELBE	0711 0981 1151 2171 2551 2751 2761 2791
ELBIT	0051
ELCIT	2571 2581
ELECS	0051
ELECTRATUNE	2391
ELECTRO TECH	0301
ELECTROHOME	2391
ELECTRONIKA	0051
ELEKTA	0301 2551 2791
ELEKTRONIKA	0051
ELG	2551 2791
ELIN	0051 0301 2551 2771 2791
ELITE	0051 2391 2551 2791
ELMAN	2021 2581
ELTA	0301 0801
EMERSON	2391 2551 2571 2791
ERRES	0051 2471 2551 2741 2791
ESC	2551 2791
ETRON	0301 0861 2551 2791
EUROMAN	2551 2791
EUROMANN	0051



## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
EUROPA	2551 2791
EUROPHON	0051 2151 2551 2581 2791
EXCEL	2551 2791
EXPERT	0771 1901 2011
EXPERT (F)	0771 2011
EXQUISIT	2551 2791
FAMILY LIFE	2551 2791
FENNER	0301 2631
FERGUSON	1591 1841 1851 1921 1931 1941 1951 2021 2061 2131 2171 2551 2591 2601 2611 2621 2661 2701 2711 2761 2791 2801
FIDELIS	0301
FIDELITY	0841 2551 2791 2801
FILSAI	0301
FINLANDIA	1051 1471 2601 2621
FINLUX	0051 0301 0621 1081 1101 1371 1381 1441 1451 1461 1471 1501 1521 1531 1571 1821 2141 2551 2571 2581 2791
FIRST LINE	0051 0301 2551 2581

FIRST LINE	2631 2761 2771 2791
FISHER	0261 2221 2311 2541 2571 2771
FLINT	0051 2551 2791
FNR	2581
FORGESTONE	2801
FORMENTI	0051 0821 2551 2571 2791
FORTRESS	2391 2571
FRABA	2551 2791
FRIAC	2551 2581 2791
FRONTECH	0301 2401 2771
FUBA	1641
FUJITSU	0751 1901 2391 2551 2581 2791
FUJITSU GENERAL	0751 0981 1901
FUNAI	0301 2391
FUTURE	2551 2791
GALAXI	2551 2581 2791
GALAXIS	1181 1571 2551 2581 2791
GALAXY	1181 1571
GALERIA	0301
GBC	0301 0701 0721 2161 2631
GE	2591 2601 2611 2621 2701
GEANT CASIONO	0771

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
GEC	0661 2551 2561 2771 2791
GELOSO	0301 2201 2631
GEMSOUND	0301
GENERAL	0301 2591 2601 2661
GENERAL ELECTRIC	2601 2621
GENERAL TECHNIC	0301
GENEXA	0051 2551 2791
GITEM	0051
GM	0301
GMG	0301 1571
GOLDHAND	0301
GOLDSTAR	0051 0301 0621 1131 1241 1631 2391 2481 2551 2591 2791
GOODMANS	0051 0301 1681 1951 2321 2541 2551 2611 2621 2631 2701 2791
GPM	0301
GRADIENTE	2551 2791
GRADIN	0051 0301
GRAETZ	0661 0731 0861 1051 2551 2791
GRANADA	0051 0361 0641 0931 0951 1511 1951 2411

GRANADA	2541 2551 2611 2621 2701 2741 2791
GRANDIN	0771 2011 2551 2631 2791
GRENADIER	0301
GRONIC	2581
GRUNDIG	0331 1211 1221 1231 1241 1251 1261 1271 1281 1301 1311 1321 1331 1341 1351 2541 2551 2751 2781 2791
GTT	0301 1571
HALLMARK	2391
HANSEATIC	0051 0301 1161 2551 2571 2771 2791
HANTAREX	0051 0301 2161 2551 2581 2791
HANTOR	2551 2791
HARLEY DAVIDSON	2391 2561
HARRAD	2391
HARVARD	2391
HARWOOD	2551 2791
HAUPPAUGE	2551 2791
HCM	0301 2551 2791
HEATHKIT	0051
HEDZON	2551 2791
HEMMERMANN	2771

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
	1991 2341 2591 2641 2681
HIFVOX	
HIGHLINE	2551 2791
HILINE	0301
	0051 0301 0861 2321 2541 2551 2791
HINARI	
HIT	2571
	0051 0631 0661 0671 0781 0791 0921 0991 1051 1501 1791 1991 2391 2521 2541 2551 2561 2591 2621 2771 2791
HITACHI	
HMV	2571
HORIZONT	0051
HORNYPHON	0051
	2551 2741 2791
HORNYPHONE	
HUANYU	2631
HUSPI ELEKTRONIK	1571
HYPER	0301 2481
	0051 0301 2551 2761 2791
HYPSON	
IBERIA	2551 2791
	0051 0301 2551 2791
ICE	
ICOS	2741
ICT	2551 2791
IMA	2391
IMPERIAL	0051 0611

	0691 0871 1111 1181 1571 2201 2551 2771 2791
IMPERIAL	
	0051 2551 2791
INDIANA	
INFINITY	0051
INGELEN	1621
INGERSOLL	0301
	0051 0301 1131 2151 2551 2581 2791
INNO HIT	
	0051 0301 1131
INNOHIT	
INNOVATION	2551 2791
	2551 2571 2591 2681 2741 2791
INTERACTIVE	
	0301 2551 2791
INTERBUY	
INTERDISCOUNT	0051
	0051 0661 0741 0861 0901 1181 1571 2231 2241 2441 2451 2471 2551 2571 2591 2681 2741 2771 2791
INTERFUNK	
	2551 2631 2791
INTERNAL	
	0801 2551 2581 2791
INTERVISION	
	0051 0301 1081 1131 2481 2551 2791
IRRADIO	
	0051
IST	

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
ISUKAI	0051 2551 2791
ITL	0301
ITS	0301 2551 2791
ITT	0721 0911 2771 2801
ITT NOKIA	2771
ITV	2551 2631 2791
JBL	0051
JEAN	2541
JETPOINT	0051
JINLIPI	0301
JMB	2551 2631 2791
JOCEL	0081 0091 0211 0221 0231 0341
JULIBEE	2791
JUMBOTRONIC	0051
JVC	0051 0491 0501 0511 0521 0531 0541 0551 2541 2801
KAISER	0051
KAISUI	0051 0301 2551 2791
KAPSCH	0661 1901
KARCHER	0051 0301 2551 2581 2791
KATHREIN	2551 2791
KENDO	0051 0301 0711 0981 1901 2551 2581 2791
KENNEDY	0981 1901
KENWOOD	2391

KIOTA	0301
KITION	2791
KITON	2551
KLH	2391
KNEISSEL	1161 2551 2631 2761 2791
KOBIC	0301
KOLSTER	0051 2551 2581 2771 2791
KONICHI	0301
KÖNIG	1981
KONKA	2551 2791
KORPEL	0051 2551 2791
KORTING	2211 2241 2571
KÖRTING	2211 2241
KOSMOS	2551 2791
KRAKING	2761
KRIESLER	2741
KTV	2391
KUASHO	0051 2391
KUBA	2771
KUBA ELECTRONIC	2771
LEADER	0301
LECSON	2551 2791
LEGEND	0301
Lenco	0051 0301 0321 2551 2631 2791
LENOIR	0301
LEVIS AUSTRIA	2551 2791
LEYCO	0051 2551 2791
LG	2551 2591 2791

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
LIESENK & TTER	2551 2791
	0051 2551
LIESENKOTTER	2741 2791
LIESENKÖTTER	0051 2441
LIFE	0301
	0301 2551
LIFETEC	2631 2791
LINITRON	2391
LLOYD	2391
LLOYDS	0301
	0051 2251
	2551 2571
LOEWE	2791
	2531 2551
LOGIK	2791 2801
LÖGIK	0251 2351
	0051 0301
	0721 0981
	1901 2551
LUMA	2631 2791
LUMATRON	2551 2791
	0051 2551
LUXMAY	2791
	0631 0671
	0741 0781
	0791 0811
	0901 0991
	1001 1021
	1031 1041
	1051 1131
	1371 1441
	1471 1501
LUXOR	1521 2771
LUXOR SALORA	2001
LUXOR/SKANTIC	0991
LXI	0051
M ELECTRONIC	0301 1501
	0051 0301
MELECTRONICS	1471 2021
MACYS	2391

MADISON	2551 2791
	0051 0301
	0701 1571
	2151 2191
	2201 2571
MAGNADYNE	2581
MAGNAFON	2151 2581
	0051 0301
MAGNASONIC	2391
	0051 2541
MAGNAVOX	2551 2791
	0171 2551
MAGNUM	2791
	0051 2551
MANESTH	2791
MANHATTAN	2551 2791
	0051 2551
MARANTZ	2791
MARELLI	2571
	0051 2551
MARK	2631 2791
MASUDA	2551 2791
	0051 0301
	0311 0611
	1241 1731
	2531 2541
	2551 2611
	2751 2771
MATSUI	2791
MAVA	2391
MAXAM	0301
MAXELL	0301
MCE	0301
MCMICHAEL	2561
	0051 2471
	2551 2741
MEDIATOR	2791
	0201 2551
MEDION	2791

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
	1411 1541 2551 2591 2601 2621 2631 2751 2771 2791
MELECTRONIC	
MEMOREX	0301
MEMPHIS	0301
MERCURY	0301 2551 2791
	1191 1201 1241 1281 1301 1331 2231 2261 2551 2571 2751 2781 2791
METZ	
MGA	2551 2791
MICROMAXX	2551 2791
MIDLAND	2391
MINATO	2551 2791
	1241 1301 2751 2781
MINERVA	
	0051 2551 2791
MINOKA	
MISTRAL ELECTRONIC	2801
	0051 0301 2301 2311 2411 2421 2511 2541 2551 2571 2791 2801
MITSUBISHI	
	1091 1121 1131 1151 1161 1611 2161 2181
MIVAR	
MORGANS	2551 2791
MOTOROLA	0051
MTC	2391 2771
MULTIBROADCAST	2801

MULTISTANDARD	2581
MULTITEC	2551 2791
	0051 0301 1111 2391 2551 2581 2771 2791
MULTITECH	
MUSIKLAND	2551 2791
MYRYAD	2551 2791
NAIKO	2551 2791
	2551 2631 2791
NAKIMURA	
NAMSUNC	0301
NAONIS	0721
NATIONAL	0051 0351
	0301 2531 2541 2551 2631 2791
NEC	
	0051 0301 0431 0441 0501 0791 0921 0981 1181 1241 1261 1281 1301 1331 2151 2441 2451 2551 2571 2691 2721 2751 2771 2781 2791
NECKERMANN	
	0051 1721 2551 2791
NEI	
NETSAT	2551 2791
NEUFUNK	2551 2791
	0051 0301 2551 2621 2791
NEWTECH	
	0051 2391 2541 2551 2791
NIKKAI	
NIKKO	1711

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
NOBLEX	0261 0301
NOBLIKO	1081 1111 2581
NOGAMATIC	1991 2341 2591 2641 2681
NOKIA	0241 0301 0631 0661 0671 0721 0731 0741 0811 0831 0861 0901 0931 0991 1001 1041 1051 1391 1401 1421 1431 1481 1501 1511 1521 1541 1571 1821 2591 2631 2771
NOKIA AKAI	0851
NONAME	0051
NORDMENDE	1791 1811 1851 1861 1871 1921 1961 1991 2021 2051 2341 2551 2591 2601 2611 2621 2641 2661 2681 2701 2791
NORMEREL	2551 2791
NOVABEAM	0051
NOVAK	2741
NOVATRONIC	0051 0301 2551 2631 2791
O GENERAL	0301

OCEANIC	0771 0811 0991 1051 1501 1521 2011
OKANO	0301 2551 2791
OLYMPIC	0301
ONCEAS	0301
ONWA	2581
OPERA	0051 2551 2791
ORBIT	0051 2551 2791
ORIENT	0301
ORION	0051 0121 0131 0141 0151 0301 0961 0971 2111 2391 2531 2551 2581 2791
ORLINE	2551 2791
ORMOND	2551 2791
OSAKI	2551 2631 2791
OSIO	2551 2791
OSUME	2541 2551 2791
OTF	0301
OTTO VERSAND	0051 0301 0411 0421 0431 0441 0451 0621 0791 0801 1261 1271 1281 1331 2021 2371 2481 2491 2541 2551 2591 2621 2691 2721 2751

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
OTTO VERSAND	2771 2781 2791
OTTO- VERSAND	0051 0301 0441 0471 0561 0801 1241 1261 1301 1631 2021 2111 2371
PACIFIC	0091 0101 2551 2791
PAEL	1081
PALLADIUM	0051 1281 2551 2571 2691 2721 2751 2771 2781 2791
PALSONIC	2551 2791
PANAMA	0301 2551 2791
PANASHIBA	0301
PANASONIC	0051 0351 0361 0371 0381 0391 1191 2361 2371 2551 2791
PANAVISION	2551 2791
PANAVOX	0301
PANORAMA	0301
PATHE CINEMA	1161 2761 2771
PATHE MARCONI	1991 2341 2591 2641 2681
PAUSA	0301
PCE/PEC	2391
PENNEY	2391
PERDIO	2551 2791
PERFEKT	0051 2551

PERFEKT	2791
PHILCO	0051 0301 0691 0701 1111 1181 1571 2201 2551 2571 2791
PHILEX	2801
PHILIPS	2551 2561 2571 2621 2631 2651 2741 275 2761 2781 2791 2801 2811
PHILIPS (F)	0051 2471
PHOENIX	0051 2551 2571 2791
PHONOLA	0051 2471 2551 2571 2741 2791 2801
PILOT	2551 2791
PIONEER	0051 0761 1791 2551 2591 2601 2621 2651 2791
PLANTRON	0051 0301 2551 2791
POLICOM	2571 2581 2591 2681 2761
POPPY	0301
PORTLAND	2391 2631
PRANDONI PRINCE	0721 1081
PRANDONI- PRINCE	2151
PRIMA	0051 0301 2391
PRINCESS	0301



## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
PRINZ	2771
PROELCO	0051
PROFEX	0301 0801 1111
PROFITRONIC	0051 2551 2581 2791
PROLINE	2551 2711 2741 2791
PROSONIC	2551 2631 2791
PROTEC	0051 0301
PROTECH	2551 2581 2771
PROTECT	2791
PROTON	0301 2391
PROVISION	2551 2791
PULSER	0051 0301 2391
PYE	0051 2551 2571 2631 2741 2771 2781 2791
PYMI	0301
QUELLE	0051 0301 0411 0421 0431 0441 0451 0471 0501 0621 0871 0981 0991 1081 1101 1131 1241 1271 1281 1301 1331 1371 1381 1451 1471 1521 1661 1671 1901 2311 2371 2391 2441 2451 2461 2481

QUELLE	2531 2541 2551 2591 2771 2781 2791
QUESTA	2541
R LINE	0051 2551 2791
RADIALVA	2551 2591 2601 2791
RADIO SHACK	2391 2551 2791
RADIOLA	0051 2471 2551 2741 2791
RADIOMARELLI	2151 2551 2571 2791
RADIOSTONE	2791
RADIOTONE	0051 0301 2551
RANK ARENA	2541
RANK/BUSH/M URPHY	1141
RCA	2611 2621 2701 2711
RECOR	2551 2791
RECORD	0051
RECTILIGNE	2551 2791
REDIFFUSION	2541
REDSTAR	2551 2791
REFLEX	2551 2791
REGENTE	0301
REVOX	0051 2551 2791
REVOX/STUDER	0051
REX	0711 0751 0981 1161 1901 2201
RFT	1161 1171 2551 2571 2791
RICOH	2551 2791

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
RMB	2391
ROADSTAR	0301 2551 2791
ROBOTRON	2571
RODEX	2551 2791
ROSITA	0301
ROWA	0301
ROYAL	0301
ROYAL LUX	2611
RUKOPIR	2551 2791
	0661 0861 1061 1791 1801 1811 1851 1991 2021 2031 2041 2151 2331 2341 2571 2591 2601 2611 2621 2641 2661 2681 2701 2711
SABA	
SACCS	2761
SAISHO	0051 2531
SAVOD	2551 2791
SAKURA	0301
	0631 0641 0741 0791 0811 0921 0991 1001 1041 1051 1131 1391 1471 1491 1501 1521 1541 1821 2771
SALORA	
SALSA	2611
	1081 1111 1131 2151
SAMBERS	2581

SAMPO	2391
	0051 0161 0181 0261 0301 1131 1661 2391 2401 2551 2791
SAMSUNG	
SAMSUX	2391
SANELA	2761
SANKY	2391
	0051 0301 2391 2551 2791
SANSUI	
	0301 1161 1671 2311 2531 2541 2551 2791
SANYO	
SAVE	2551 2791
	0051 2471 2551 2561 2741 2791 2801
SBR	
SCHAUB LORENZ	0991 1051 2631 2771
	0051 0161 0171 0301 0861 0941 0981 1161 2471 2481 2491 2551 2621 2741 2771 2791
SCHNEIDER	
SCHNEIDER (F)	2471
SCOTT	2391
	0301 0471 1111 2391 2541 2551 2581 2771 2791
SEG	

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
SEI	2551 2571 2581 2691 2721 2771 2791
SEI-SINUDYNE	0051 0701 2551 2571 2581 2691 2721 2791
SELECO	0681 0711 0721 0751 0981 1011 1161 1561 1761 1881 1891 1901 2001 2311 2541
SEMUA	2391
SENCORA	0301
SENTRA	0861 2771
SHARP	0561 0571 0581 0591 0601 2311 2391 2541 2801
SHINTOSHI	2551 2791
SHIVAKI	0051 2551
SHIVAKI	2631 2791
SHOW	0301
SIAREM	0701 2161 2571 2581
SICATEL	1181 1551
SICATEL- FRANCE-S	1551
SIEMENS	0051 1241 1251 1261 1271 1281 1291 1301 1331 2291 2391 2441 2451 2551 2751 2781

SIEMENS	2791
SIERA	2551 2741 2791
SIERRA	0051 2471
SILMA	0051
SILVA	0301 2551 2791
SILVER	2541 2551 2791
SINGER	0051 0301 0941 2011 2191 2201 2551 2571 2581 2611 2791
SINUDYNE	0051 0471 0721 0941 0981 2111 2551 2571 2581 2691 2721 2771 2791
SKY	2551 2791
SMARAGD	0331
SNYDER	0051
SOLAVOX	0861 2551 2791
SONIKO	2551 2791
SONNECLAIR	2551 2791
SONOKO	0051 0301 2551 2791
SONOLOR	0771 0811 0991 2011 2691 2721
SONTEC	0051 2551 2791
SONY	2531 2541 2551 2581 2691 2721 2731 2791

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
SOUND & VISION	2551 2581 2631 2791
SOUNDESIGN	2391
SOUNDMASTER	0301
SOUNDWAVE	2551 2791
SPECTRICIAN	0051 2391
STANDARD	0301 2551 2631 2791
STARLITE	0301 2551 2791
STARLUX	0301
STERN	0711 0751 0981 1161 1901
STRATO	2551 2791
SUNIC LINE	2551 2791
SUNKAI	2551 2791
SUNSTAR	0301 2551 2791
SUNWOOD	0051 0301 2551 2791
SUPERTEC	0301
SUPERTECH	0301 0871 2551 2791
SUPRA	0301 2631
SUPREMACY	2391
SUSUMU	2601 2611
SUTRON	0301
SYC LINE	0301
SYLVANIA	0051
SYMPHONIC	2391
SYSLINE	2551 2791
TANDBERG	0981 1191 2591
TASHIKO	2321 2541 2561
TATUNG	0051 0191 2531 2551 2791

TEAC	2551 2771 2791
TEAK	0301
TEC	0301 0751 0871 0981 1721 2551 2611 2661 2791
TECH LINE	2551 2791
TECHNICS	0051 0351
TECHNILAND	0051
TECHNISAT	1771 2551 2791
TECHNOL	0301
TECNISON	0301
TEDELEX	0301 2551 2791
TEKNANT	0051 0301
TEKNIKA	2391
TEKON	0301
TELEAVIA	1991 2121 2341 2591 2601 2621 2641 2671 2681
TELECOR	2551 2791
TELEFAC	0301
TELEFUNKEN	1701 1851 1911 1951 1961 1971 2021 2041 2091 2431 2461 2551 2591 2601 2611 2621 2641 2661 2681 2711 2791
TELEFUSION	2551 2791
TELEGAZI	2551 2791
TELEMEISTER	2551 2791

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
TELEOPTA	0301
TELESONIC	2551 2791
TELESTAR	0301 2551 2791
TELETECH	0301 2551 2791
TELETON	0751 1901 2541 2771
TELEVIEW	2551 2791
TELEVISIO	2011
TELEXA	2581
TEMPEST	0301 2551 2791
TENNESSEE	2551 2791
TENSAI	0051 0301 0621 1631 2551 2631 2791
TENSON	0301
TESLA	0051
TESLA ORAVA	0051
TEMON	2551 2791
TEXET	2631
THOMAS	0051 0301 2391
THOMSON	2551 2591 2601 2611 2621 2641 2661 2671 2681 2701 2711 2771 2791
THORN	0041 0051 0251 0741 0861 0921 1081 1591 1971 2131 2171 2311 2351 2411 2471 2551

THORN	2591 2611 2621 2631 2691 2721 2761 2791 2801
THORN- FERGUSON	0051 0251 0981 1591 2021 2131 2171 2351 2591 2611 2761 2801
TOBO	0301
TOKAI	0051 2551 2631 2791
TOSHIBA	0001 0011 0021 0031 0041 1141 2541 2581 2591 2671 2751
TOSONIC	2391
TOTEVISION	2391
TOWADA	2581 2771
TRANS CONTINENS	2551 2791
TRANSONIC	2551 2791
TREM	0301
TRIAD	0051 2551 2791
TRILUX	0051
TRISTAR	2801
TRIUMPH	2551 2791
TRMVISION	0301
TVTEXT 95	2791
UHER	0051 0461 1901 2551 2631 2791
ULTRAFOX	2201
ULTRAVOX	2571 2581 2631 2791
UMA	0051

## RAYline FIDELIO 4

Téléviseur	
UNIC LINE	2551 2771 2791
UNIMOR	0051
UNITED	2551 2791
	0051 0301 1281 1411 1471 1541 1681 1901 2441 2531 2541 2551 2591 2681 2691 2721 2771 2781
UNIVERSUM	2791
UNIVOX	2551 2571 2761 2791
URANYA	0301
VANGUARD	0301
VECO	0301
	0051 0061 0071 1681
VESTEL	2551 2791
	0051 0301 2551 2791
VEXA	0051 0301 2551 2791
	0051 2551 2791
VIDEO SYSTEM	2791
VIDEOTECHNIC	2631
	0631 0651 0961 1571 1791 2081
VIDEOTON	2121
VIDIKRON	2581
VIDION	0301
VIDTECH	2541
	0301 2551 2791
VISION	2791
VISON	0051
	0051 2551 2791
VORTEC	2791
	0051 0721 2551 2571
VOXSON	2551 2571

VOXSON	2791
	0631 0961 1071 2121 2551 2591 2601 2671 2791
WALTHAM	2791
WARDS	0051
	0051 0301 2551 2791
WATSON	2551 2791
	0701 1571 2581 2771
WATT RADIO	2581 2771
	2221 2541 2551 2571 2791
WEGA	2791
	0051 0301 1571 2551 2791
WEGAVOX	2791
	0051 2551 2791
WELTBlick	2791
WESTON	2551 2791
WHARFEDALE	2551 2791
WHITE	0051 1571
WESTINGHOUSE	2551 2791
WINSTON	0051 0301
WINTERNITZ	0301
WORLDVIEW	0051 0301
*XRYPTON	2551 2791
YAMISHI	2551 2791
YOKAN	2551 2791
	0051 0301 2201 2551 2791
YOKO	2791
YORK	0051
ZANUSSI	0721 1901
ZENITH	0051

## RAYline FIDELIO 4

Magnétoscopes	
Marque	Code
AWA	0052 0132
AKAI	0122 0192 0282 0312 0342 0352 0462 0512 0612
ALBA	0032 0042 0672
AMSTRAD	0132 0152
ANITSCH	0702
ASA	0002
BAIRD	0192
BAUR	0002 0512
BLACK DIAMOND	0622 0672
BLAUPUNKT	0012 0162 0372 0692
BUSH	0032 0042 0212 0672
BUSH (UK)	0512
CGE	0132 0462
CRAIG	0182
CROWN	0322
DAEWOO	0322
DECCA	0002 0132 0642
DECCA (UK)	0002
DEGRAAF	0002 0132 0232 0302
DIXI	0142
DUAL	0332
DUMONT	0002 0132 0232
DYNATECH	0132
EMERSON	0132 0212 0222
FERGUSON	0412 0422 0552 0602

FERGUSON	0712 0722 0782
FIDELITY	0132
FINLANDIA	0002 0232
FINLUX	0002 0082 0132 0162 0192 0232 0272 0302 0612
FIRST LINE	0612
FISHER	0182 0232 0242 0272 0292
FORMENTI- PHOENIX	0002
FUNAI	0132
GEC (UK)	0002
GENERAL TECHNIC	0872
GOLDSTAR	0512 0652
GOODMANS	0132 0202
GRANADA	0002 0232 0272
GRANADA (UK)	0002 0012 0162 0302 0512 0522
GRUNDIG	0002 0012 0452 0502 0942 0952 0962 0972 0982 0992 1002
HANSEATIC	0002 0512
HARMAN/ KARDON	0622
HINARI	0112 0142 0222
HITACHI	0132 0302 0362 0512 0722
IMPERIAL	0132

## RAYline FIDELIO 4

<b>Magnétoscopes</b>	
INGERSOL	0142
INNO HIT	0002
INNOVATION	0842 0862 0872
INTERFUNK	0002
ITT	0192 0232 0272 0462
ITT-NOKIA	0192 0232 0272 0462
JVC	0442 0462 0482 0602
KARCHER	0002 0512
KENDO	0192
KENWOOD	0272
LIFETEC	0842 0862 0872
LLOYD	0132
LOEWE OPTA	0002 0012 0022
LOGIK	0142
LUXOR	0192 0272 0512
MELECTRONIC	0132
MAGNADYNE	0002
MAGNASONIC	0272
MARANTZ	0002 0012 0202
MATSUI	0002 0142 0212 0222 0512 0672 0902 0912 0922 0932
MEDION	0842 0862 0872
MEMOREX	0132 0182 0232 0272
METZ	0012 0632
MGA	0612
MICROMAXX	0842 0862 0872

MINERVA	0012
MINOLTA	0302
MITSUBISHI	0002 0612 0622 0672
MTC	0132
MULTITECH	0002 0132
MURPHY	0132
N.E.I.	0002
NATIONAL	0162
NECKERMANN	0002 0012 0222 0272 0462 0512
NOBLIKO	0012
NOKIA	0192 0232 0272 0462 0852
NORDMENDE	0092 0102 0332 0432 0442 0462 0482 0492 0532 0542 0572
OLYMPUS	0162
OPTIONICA	0202
ORION	0142 0212 0222 0682
OSAKA	0132
OSAKI	0132
OTTOVERSAND	0002 0512
PAENTAX	0302
PANASONIC	0162 0372 0692 0792 0802 0882
PERDIO	0132
PHILCO	0762
PHILIPS	0002 0012 0022 0062 0072 0082 0172 0202 0772



## RAYline FIDELIO 4

Magnétoscopes	
PHONOLA	0002 0022
PIONEER	0002 0072 0172
PROLINE	0132
PYE	0002 0022
QUARTZ	0272
QUELLE	0002 0012 0162 0222 0642
REALISTIC	0132 0182 0202 0232 0272
RET	0772
REX	0442 0482
RICOH	0652
SABA	0092 0332 0432 0442 0462 0472 0482 0492 0572
SAISHO	0142 0212 0222 0672
SALORA	0272 0512 0522 0612
SAMSUNG	0002 0322 0352 0892
SANYO	0182 0232 0262 0272
SBR	0002 0022
SCHNEIDER	0002 0132
SEI-SINUDYNE	0142
SHARP	0202 0402
SIEMENS	0012 0272
SINUDYNE	0002 0082 0142 0632
SONITRON	0232 0272
SONY	0132 0252 0382 0392 0642 0652 0662 0822

SONY	0832
STS	0302
SUNKAI	0212
SUNSTAR	0132
SYLVANIA	0132 0612
SYMPHONIC	0132 0612
TANDBERG	0222 0632
TASHIKO	0132
TATUNG	0002 0132 0622
TCM	0842 0862 0872
TEAC	0132
TECHNICS	0162
TEKNIKA	0132
TELEFUNKEN	0332 0432 0442 0462 0482 0582 0592
TEMPEST	0732 0742 0752
THOMSON	0102 0332 0462
THORN	0602
THORN-FERGUSON	0412 0422 0442 0462 0552 0562 0572 0602
TMK	0222
TOSHIBA	0322 0612
TRIUMPH	0622
VIDEON	0862 0872

## RAYline FIDELIO 4

Satellite/TNT	
Marque	Code
AKAI	0263
ALBA	0263
AMSTRAD	0283 0573 0583 1573
ASTRO	0663
AUSTAR	0463 0723
AVANDIS	1003
BRITISH TELECOM	0263
BSKYB	1573
BT	0293 0633
CAMBRIDGE	0023 0263
CANAL+ PILOTIME	0353 1633 1643
CGV PREMIO	1683
CGV PREMIO+	1663
CGV PREMIO TWIN	1653
CGV PREMIO ST2	1703
CGV PREMIO DT3	1693
CGV PREMIO PVR D80	1723
CGV PREMIO PVR D80A	1723
FORCE	1093 1123
FOXTEL	0453 0483 0743 0813 1533
GRADIENTE	1593
GRUNDIG	0673 0683 0693 1573
HIRSCHMANN	0393 0403 0413 0423 0433
HUMAX	1053

JVC	0263
KATHREIN	0383
KYOSTAR	0073
LIFESAT	0313 0333 0343
MACAB	0933
MEDION	0313 0333
METRONIC	0963 0973 0983 0993 1013 1023 1033
MICROMAXX	0313 0333
MULTICHOICE	0733
NIKKO	0123 0133
NOKIA	0143 0803 0883 0893 0913 0943 1133 1153 1163 1523
ONDIGITAL	0513 0853 0863 1373 1383 1523 1553 1563
OURALIS	1043
PACE	0513 0563 0613 0623 0783 0793 0803 0873 1373 1573 1593
PANASONIC	0453 1573
PANSAT	0063
PHILIPS	0113 0173 0183 0193 0523 0753 0763 0773 0803 0843 0853 0863 1553 1563
PROSAT	0163

## RAYline FIDELIO 4

Satellite/TNT	
	0243 0923 1113 1393 1603
SAGEM	
SAMSUNG	0553 1103
SATELLITE	0533
SECTOR	0253
SEDEA	0083
	0443 1573 1583 1593
SKY (SKY Digital)	
SKY ITALY	1673
	1343 1353 1433 1443 1473 1483
SKY MASTER	
	1363 1423 1503 1513
SKY SATELLITE	
SKY+ (SKY Digital +)	1543
SONY	1573
	0073 1173 1183 1193 1203 1213 1223 1233 1243 1253 1263 1273 1283 1293 1303 1313 1323 1333
STRONG	
SUN/MOON/ STAR	0463
TANDBERG	0103
TELE+	0833
	0003 0033 0043 0053 0303 0473 0493 0503 0543 0643 0653 0703 0713 0823 1063 1073 1403 1413 1453 1463
TELEVES	

TELEVES	1493
THOMSON	1143 1603
THORN- FERGUSON	0013
TOSHIBA	1383
	0363 1413 1603 1613 1623
TPS	
TRIAD	1143
VORTEC	0063
WORLDSAT	0593 0603
XSAT	0373 0953
ZEHNDER	0203 0323
ZENITH	1583
ZINWEL	1083

## RAYline FIDELIO 4

Câble	
Marque	Code
AUSTAR	0194
CABLETIME	0084 0094 0114
CLYDE CABLEVISION	0064
FILMNET	0034 0074
FOXTEL	0154 0164 0174
FRANCE TELECOM	0024
GEC	0064
G.I.	0194 0214
HK CABLE	0204 0254
JERROLD	0054
MOVIE TIME	0104
NOW BROADBAND TV	0244
NSC	0104
OPTUSVISION	0184
PHILIPS	0024
SAMSUNG	0134
SCIENTIFIC ATLANTA	0124 0144
SKYMASTER	0224 0234
STARCOM	0054
STS	0104
TELE	0074
TELE+1	0074
TELESERVICE	0044 0114
TUDI	0014
UNITED CABLE	0054
ZENITH	0044

DVD	
Marque	Code
3DLAB	0155
ACOUSTIC SOLUTIONS	0545
AEG	0505
AWA	0565 0545
AKAI	0035 0435 0505
ALBA	0515 0525 0585
AMSTRAD	0585
ANSONIC	0355
APEX DIGITAL	0405
AWA	0375
A-TREND	0555
BLACK DIAMOND	0585
BLUE SKY	0405 0455 0525 0585
BOMAN	0395
BRANDT	0685
BUSH	0355 0425 0515 0525 0585 0635
CAMBRIDGE AUDIO	0495
CENTRUM	0585
cineULTRA	0525
CGV	0325 0415 0695 0705 0715
CLASSIC	0545
CLATRONIC	0505
CONIA	0405
CROWN	0345 0685
CYBERCOM	0355
CYBER HOME	0265 0555

## RAYline FIDELIO 4

DVD	
CYTRON	0365 0685
DAEWOO	0345 0365
DANSAI	0345 0395
DECCA	0345
DENON	0025
DENVER	0505 0525
DENZEL	0385
DIAMOND	0535 0685
digiRED	0515
Digitrex	0405
DiK	0355
DiViDo	0365
DMTECH	0395
DUAL	0385 0395 0545 0585 0685
ELTA	0425
EMERSON	0365
ENZER	0385
FERGUSON	0685
FINLUX	0345 0395 0575
GE	0515
GLOBAL SPHERE	0535
GOLDSTAR	0125 0575
GOODMANS	0395 0425 0435 0685
GO VIDEO	0395
GRAETZ	0385
GRUNDIG	0155 0365 0435 0455 0585 0685
GRUNKEL	0345
HANSEATIC	0575
HARMAN/ KARDON	0205

HDT	0365
	0095 0195 0225 0275 0385
HITACHI	0405
HITEKER	0395
HYUNDAI	0395
ISP	0455
JAMO	0595 0605
JMB	0455
JOCEL	0615
JVC	0015 0135 0145 0155 0485
KARCHER	0395
KENDO	0525
KENWOOD	0025 0085
KISS	0385
LASONIC	0115
LAWSON	0365
LECSON	0625
LENCO	0345 0355 0525 0685
LENOXX	0425
LEXIA	0525
LG	0125 0575
LIFETEC	0355 0685
LIMIT	0535
LINN	0245
LOEWE	0155 0255
LOGIC LAB	0535
LOGIX	0365 0395
LUMATRON	0365
LUXMAN	0095
MAGNAVOX	0015 0055 0445 0485
MANHATTAN	0365
MARANTZ	0155
MATSUI	0455 0685

## RAYline FIDELIO 4

DVD	
MBO	0425
MEDION	0355 0395 0685
METZ	0185 0585 0665
MICROMEDIA	0015 0155 0485
MICROMEGA	0155
MICROSOFT	0655
MICROSTAR	0355
MINAX	0585
MITSUBISHI	0005 0585
MONYKA	0385
MUSTEK	0545
Mx ONDA	0685
NAD	0215 0575
NAIKO	0345
NEUFUNK	0385
NORDMENDE	0355
ONKYO	0015 0055 0105 0485
OPTIMUS	0175 0185 0665
ORION	0455
ORITRON	0685
PACIFIC	0305 0335 0355 0435 0535
PALLADIUM	0455
PALSONIC	0405 0635
PANASONIC	0025
PHILIPS	0015 0055 0155 0255 0485
PHONOTREND	0525
PIONEER	0175 0185 0665
PROLINE	0615 0685

PROSCAN	0655
PROSONIC	0525
PROVISION	0525
RADIONETTE	0575
RAITE	0385
RCA	0655
REC	0025 0635
RED STAR	0345 0505
REOC	0535
REVOY	0525
ROADSTAR	0425 0525 0635
ROTEL	0145
SABA	0685
SALORA	0575
SANSUI	0455 0505
SAMSUNG	0095 0225
SCAN	0365
SCHAUB LORENZ	0505
SCHNEIDER	0365 0395 0435 0685
SCIENTIFIC LABS	0535
SCOTT	0405 0685
SEG	0385 0535 0585
SHARP	0645
SHANGHAI	0405
SHERWOOD	0575
SHINCO	0515
SHINSONIC	0075
SILVA	0505
SILVASCHNEID ER	0355
SINGER	0425
SKYMASTER	0545

## RAYline FIDELIO 4

DVD	
SLIM ART	0345
SM ELECTRONICS	0425 0535 0545
SONY	0045 0095 0235 0285 0675
SONY-PS2	0165
SOUNDMASTER	0535
SOUNDWAVE	0395
STANDARD	0535 0685
SUNWOOD	0505
SVA	0405
TATUNG	0345
TEAC	0185 0435 0515 0535 0575
TECHNICS	0025
TECHNIKA	0345
TECHWOOD	0585
TENSAI	0425 0685
TEVION	0685
THETA DIGITAL	0185
THOMSON	0015 0135 0655

TOKAI	0385 0505
TOKIWA	0365
TOSHIBA	0015 0055 0465 0475 0485
UNITED	0505
UNIVERSUM	0125 0575 0585
VENTURER	0435
VIETA	0365
VOXSON	0355 0545
WALKVISION	0515
WESDER	0525
WHARFEDALE	0615 0625
XMS	0505 0635
X-BOX	0295
YAMAHA	0025 0065 0155
YAMAKAWA	0385
YUKAI	0545
ZENITH	0015 0055 0125 0485 0575



*La liberté des images*

**COMPAGNIE GENERALE  
DE VIDEOTECHNIQUE**  
**[www.cgv.fr](http://www.cgv.fr)**